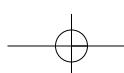
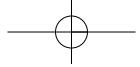


PERIODICO DI INFORMAZIONE TECNICA E ATTUALITÀ

Spedizione in abbonamento postale 70%. Filiale di Verona. Tassa riscossa - Taxe Perçue I 37100 Verona CMP - In caso di mancato recapito restituire all'ufficio PT di VR/CMP, detentore del conto, per la restituzione al mittente che si impegna a pagare la relativa tariffa

Pidigi *Spring 2010* Club

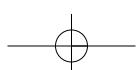


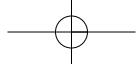


Dal 1953 Pidigi fornisce tecnologie, materiali e componenti all'industria della calzatura, pelletteria e confezione tecnica.

Since 1953 Pidigi has been supplying technologies, materials and components not only to the shoe- and leathergoods industries but also to technical garment manufacturers.

Depuis 1953, Pidigi fournit des technologies, matériels et composants à l'industrie de la chaussure, maroquinerie et confection technique.





Pidigi Spring 2010 Club

Anno nuovo, prodotti nuovi: Kardak®, Ceramic Micro®, AirTunnel®: in questo numero sono presentati alcuni dei nuovi prodotti messi a punto da Pidigi per una risposta puntuale ed efficace alle richieste del mercato, sempre più specifiche ed esigenti.

Per l'attualità segnaliamo una notizia sul "tavolo interattivo", catalogo virtuale destinato a rivoluzionare il modo di presentare il campionario calzature.

Pidigi Club, il magazine al servizio dei clienti.

New year, new products: Kardak®, Ceramic Micro®, AirTunnel®: in this issue you will discover some of the new products developed by Pidigi for an effective and on time answer to the requirements of the market, more and more specific and demanding.

In the news section you will find the "interactive table", a virtual catalogue which will revolutionize the way to present your footwear collection.

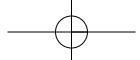
Pidigi Club, the magazine at your service

Nouvelle année, nouveaux produits: Kardak®, Ceramic Micro®, AirTunnel®: dans ce numéro nous présentons quelques uns des nouveaux produits mis au point par Pidigi pour donner une réponse ponctuelle et efficace aux demandes du marché de plus en plus exigeantes et spécifiques.

Pour l'actualité, nous signalons une nouvelle sur le «bureau interactif», catalogue virtuel destiné à révolutionner la façon de présenter l'échantillonnage des chaussures.

Pidigi Club, le magazine au service des clients.





index

I

PRODOTTI

> kardak

6

*the high tenacity fabric
le tissu à haute ténacité*

> ceramic micro

9

*the welfare fabric
le tissu pour le bien-être*

> air tunnel

15

*the one-way comfort
le confort à sens unique*

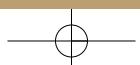
II

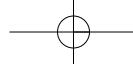
NEWS

il catalogo virtuale

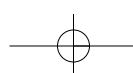
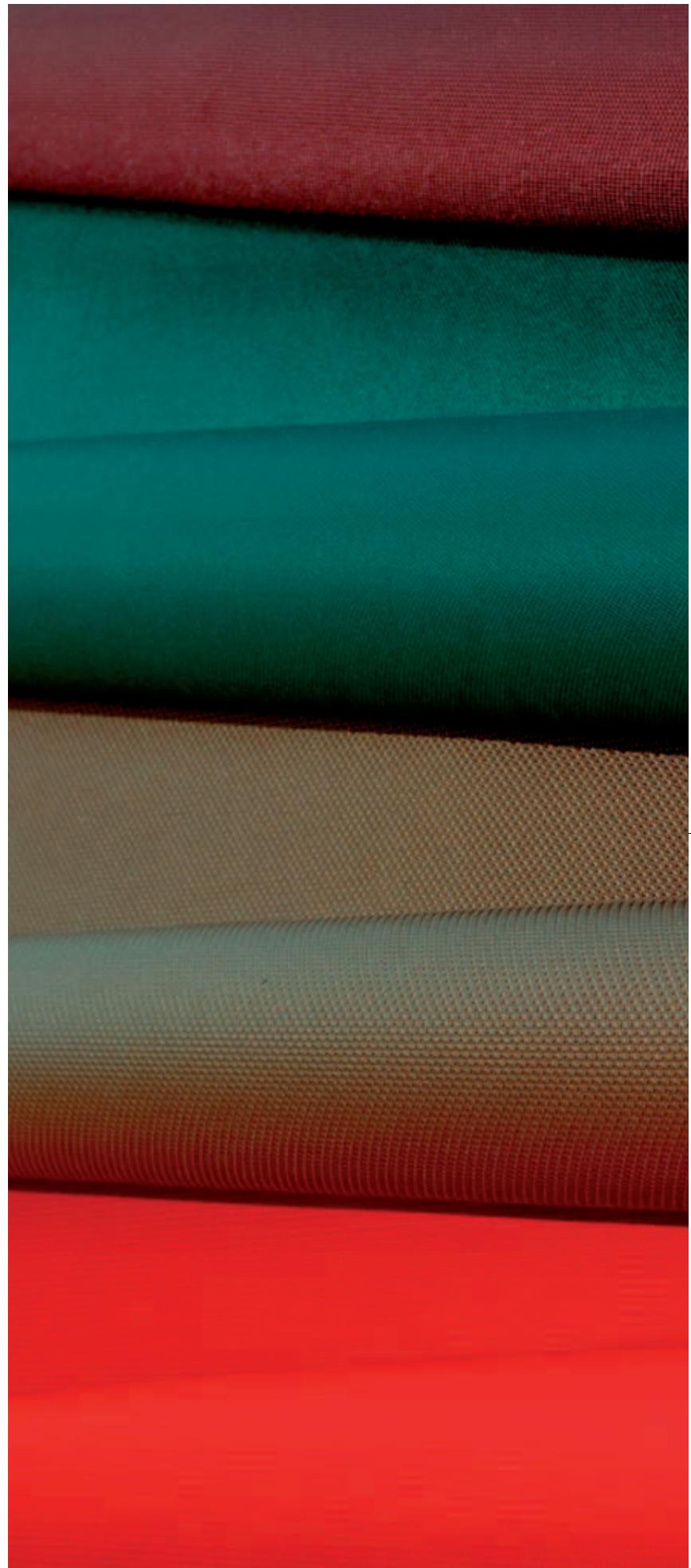
21

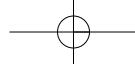
*the virtual catalogue
le catalogue virtuel*



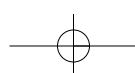
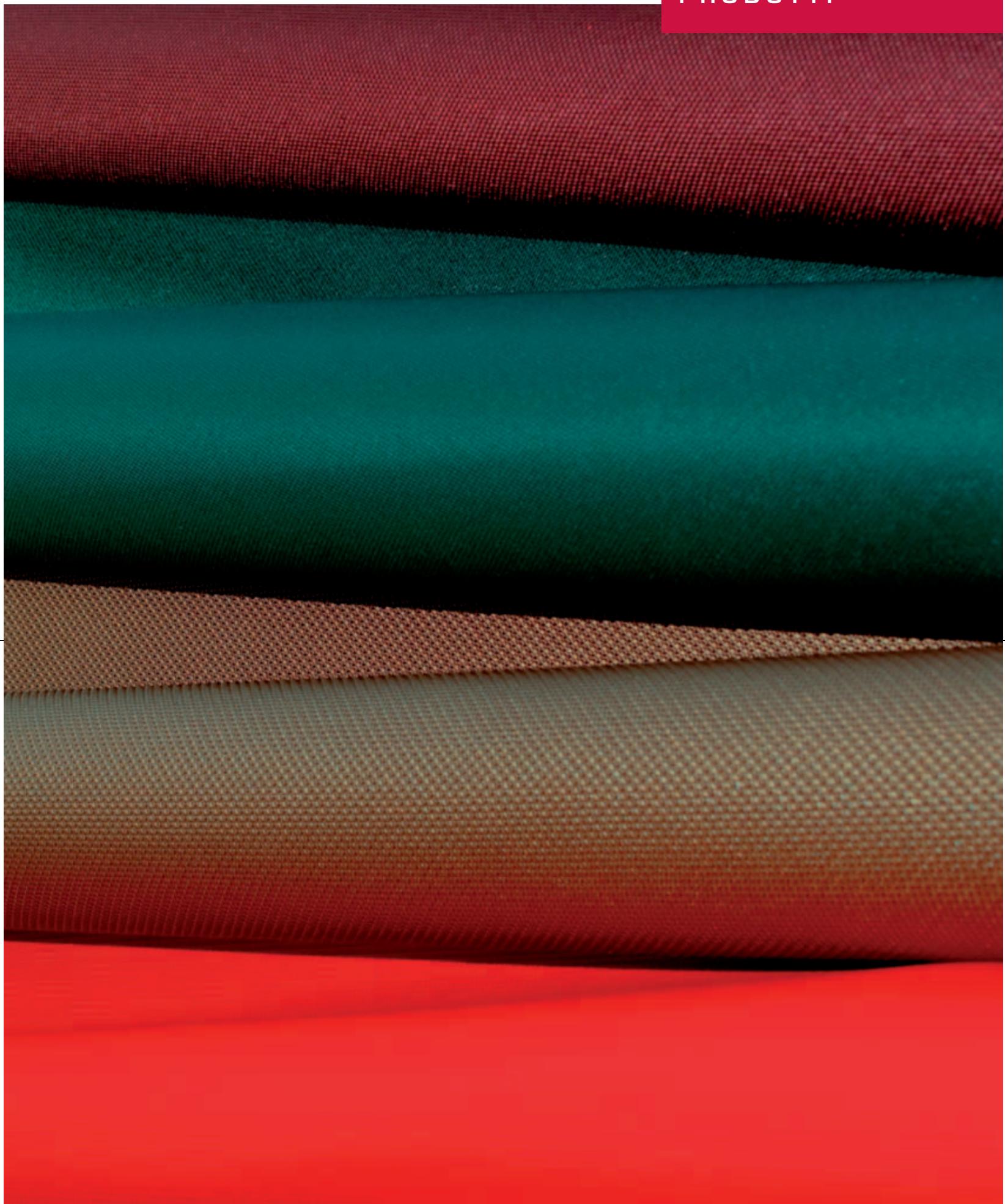


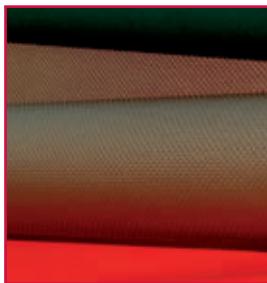
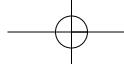
***KARDAK®**





PRODOTTI





ALTA TENACITA' E PROTEZIONE

Kardak®, the high tenacity fabric!

Esigenze di protezione sempre più elevate e specifiche necessitano di proposte adeguate e performanti. KARDAK® è la risposta giusta.

Si tratta di tessuti a navetta realizzati con filati in poliestere o nylon altamente resistenti (all'abrasione, alla rottura, ecc.).

Questi materiali, inizialmente sviluppati per calzature tecniche (trekking, safety) per la realizzazione di tomaie e ghette, trovano ora impiego anche nel settore della calzatura più classica e sportiva (sneakers, city, fashion, ecc.) grazie alla nostra creatività che sempre di più sa trovare nuove applicazioni e soluzioni tecniche adeguate alle esigenze del mercato.

Al fine di seguire questo nuovo sviluppo, la gamma tradizionale è stata ampliata con:

- Nuovi pesi
- Nuove strutture (diversi tipi di look)
- Trattamenti anti sfilo
- Trattamenti idrorepellenti
- Vasta gamma di colori, anche di tendenza moda, disponibili sul pronto

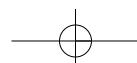
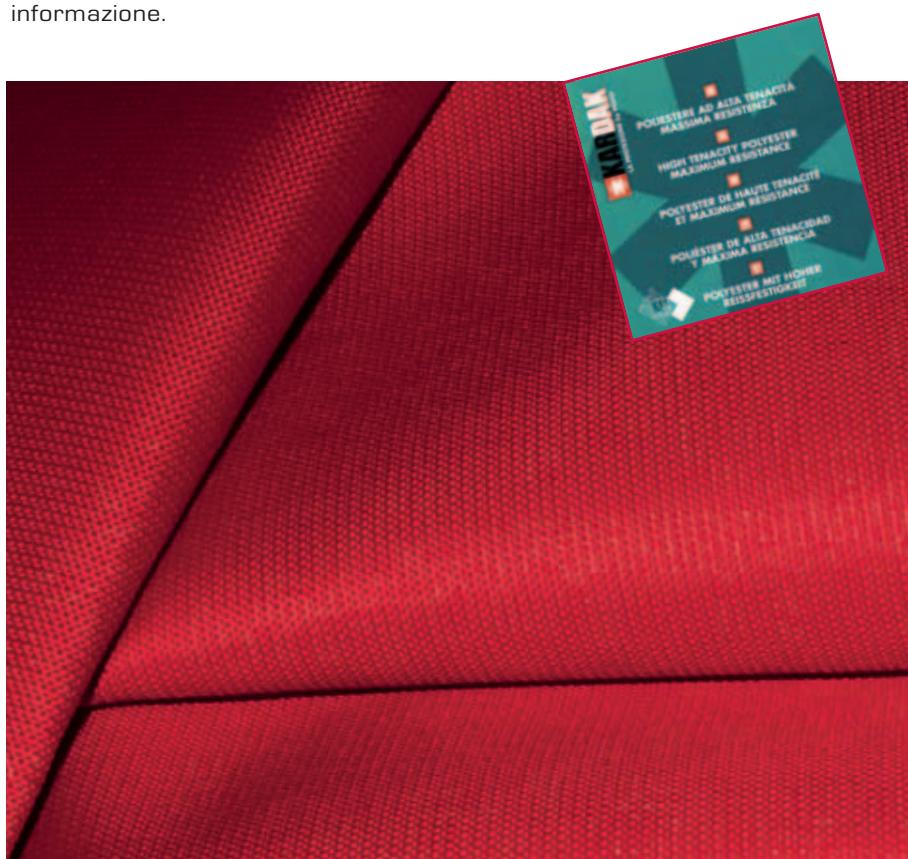


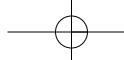
KARDAK® può essere richiesto con o senza trattamento antigoccia, antimacchia ed eventualmente impermeabile.

Può inoltre essere accoppiato a

- Tela
- Schiume poliuretaniche (MTP)
- PE espanso
- altri tipi di supporto

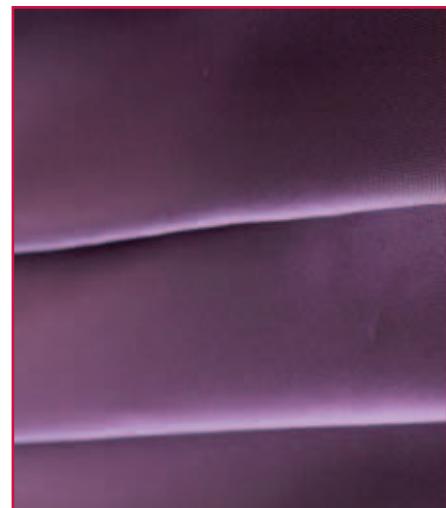
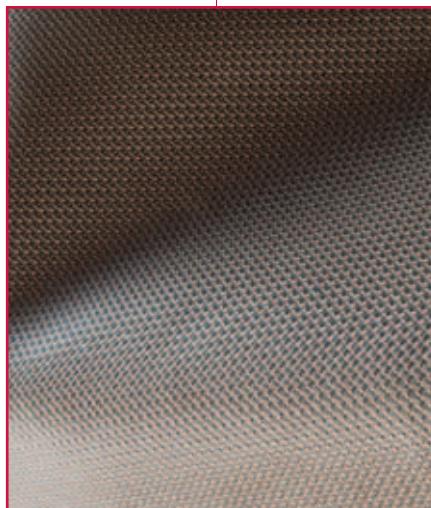
Il nostro servizio tecnico di sede è a disposizione per ogni esigenza di informazione.





KARDAK®, the high tenacity fabric!

Higher and higher and more and more specific protection requirements need suitable and highly performing proposals.
KARDAK® is the right answer.



These are shuttle fabrics made with very resistant polyester or nylon yarns (to abrasion, breaking, etc.), which at the beginning were developed to manufacture uppers and gaiters for technical footwear (trekking, safety), and now they can be used also in classic and sport shoes (sneakers, city, fashion, etc.); all this thanks to our creativity able to find always new applications and technical solutions according to the market requirements.

In order to follow this new development, the traditional range has been enriched with:

- new weights
- new structures (different types of looks)
- anti-fraying treatments
- water-repellent treatments
- wide range of colours, also fashion-trendy, available from stock

KARDAK® can be supplied with or without the following treatments: water-repellent, stain-proof and also water-proof.

It can be laminated to:

- cloth
- polyurethane foams (MTP)
- expanded PE
- other backings

Our technical department is at your disposal for any information you may need.



KARDAK, le tissu à haute ténacité !

Les exigences de protection de plus en plus élevées et spécifiques nécessitent des propositions adaptées et performantes.
KARDAK est la bonne réponse.

Il s'agit de tissus à navette réalisés avec des fils en polyester ou nylon très résistants (à l'abrasion, à la rupture, etc.).

Ces matériaux, développés dans un premier temps pour les chaussures techniques (trekking, sécurité) pour la réalisation de tiges et guêtres, sont maintenant utilisés aussi dans le secteur de la chaussure plus classique et sportive (baskets, chaussure de ville, fashion, etc.) grâce à notre créativité qui trouve de nouvelles applications et solutions techniques de plus en plus adaptées aux exigences du marché.

Afin de suivre cette nouvelle tendance, la gamme traditionnelle a été complétée avec:

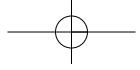
- des nouveaux poids
- de nouvelles structures (différents types de «look»)
- des traitements anti-effilochages
- des traitements hydrofuges
- une vaste gamme de couleurs, même selon la tendance mode, disponibles de suite

KARDAK® peut être fourni avec ou sans traitement hydrofuge, antitâches et éventuellement imperméable.

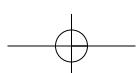
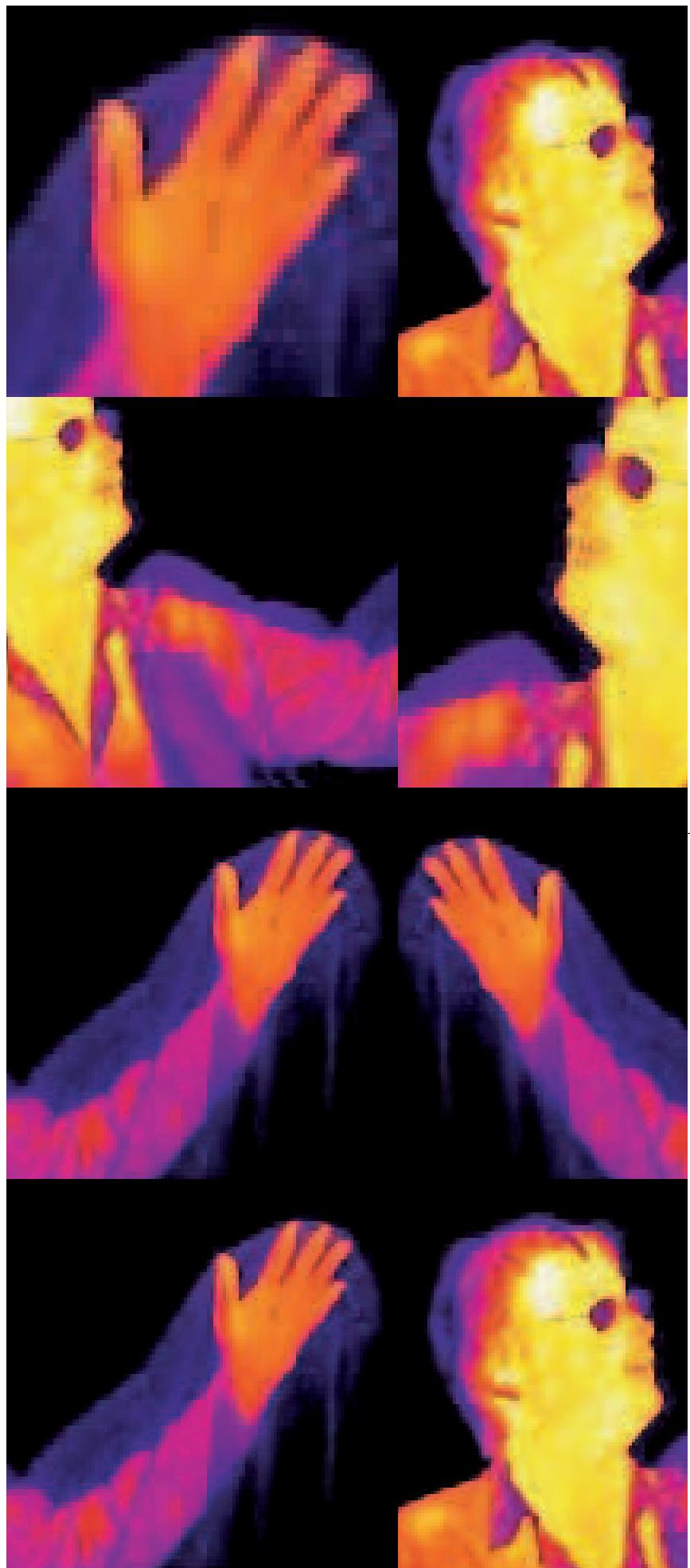
Enfin **KARDAK®** peut être contrecollé avec:

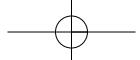
- Toile
- Mousses en polyuréthane (MTP)
- PE expansé
- Autres types de supports

Notre service technique du siège est à disposition pour d'éventuelles ultérieures informations.

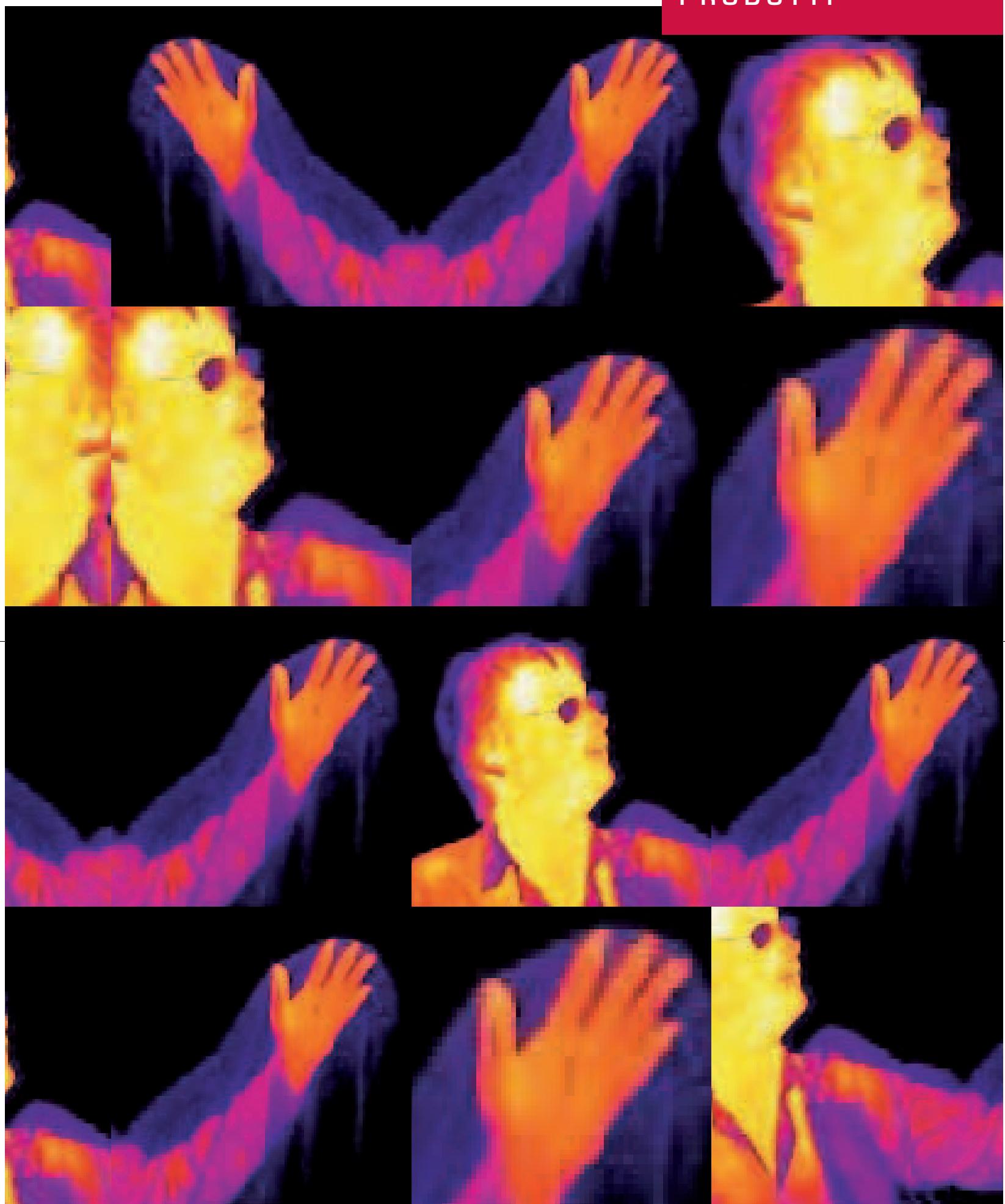


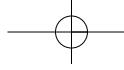
CERAMICmicro





PRODOTTI





SPORT E TESSUTI TECNICI

**QUANDO IL BENESSERE DELLO SPORTIVO DIPENDE ANCHE DAL-
L'ABBIGLIAMENTO, ALLORA È IL MOMENTO DI CERAMIC MICRO®
Finalmente un tessuto che approccia con efficacia il benessere e la
salute del nostro corpo.**

Nell'ambito dei tessuti traspiranti proposti da Pidigi, è giunto il momento della ceramica. L'impiego di questo particolare materiale, sia pur in polvere, non deve stupire eccessivamente; il nostro paese infatti, vanta una antica e consolidata tradizione nell'uso delle lavorazioni ceramiche ed è leader mondiale assoluto nella commercializzazione di prodotti ceramici (40% in volume ed in valore del mercato internazionale).

Così la gamma dei prodotti **ZEROWIND®** si arricchisce di una proposta inedita: **CERAMIC Micro**. Si tratta di una membrana trattata con polveri di ceramica utilizzata all'interno di un tessuto a tre strati, accoppiato al fine di ottenere dalle performance di comfort e benessere assolutamente garantite ed elevate. Le particelle di nano-ceramica di **CERAMIC Micro** emettono raggi del lontano infrarosso che entrano in risonanza con le molecole d'acqua di cui è composta la maggior parte del corpo umano con conseguente innalzamento della temperatura corporea. I benefici originati da questo tessuto nell'ambito di un'attività sportiva, sia essa amatoriale che professionistica, sono:

- > aumento del tepore percepito
- > eliminazione di zone fredde del corpo e miglioramento della sensazione di benessere generale nel corso di una prestazione sportiva
- > totale interazione fra l'abbigliamento ed il corpo durante il movimento
- > miglior funzionamento della termoregolazione corporea
- > normalizzazione del livello di ossigeno nel sangue
- > abbinando l'uso di questo tessuto a creme o pomate, si facilita il recupero fisico post-sforzo

Tutti questi benefici si traducono in un miglioramento della performance complessiva degli atleti.

Grazie a **CERAMIC Micro** quindi, inizia una nuova era!

CERAMIC Micro in cifre

> Composizione

1. strato in PES 100% MF
2. strato membrana in nano ceramica impermeabile e traspirante
3. strato in PSE 100% MF

> Peso/Altezza

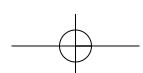
peso	170 gr/m ² ±5%
altezza	140 cm ±2%

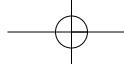
> Traspirabilità

WDD (ASTM E96-66 B)	ca. 11.000 g/m ² - 24h
RET	ca. < 4 m ² - Pa/W

> Impermeabilità

-





WHEN THE WELFARE OF A SPORTSMAN DEPENDS ALSO ON WHAT HE IS WEARING, IT'S TIME FOR CERAMIC MICRO®

At last a fabric approaching efficiently the health of our body.

The new idea to use a particular material like ceramic powder in breathable fabrics shouldn't surprise too much; our Country in fact, accounts for an ancient and consolidated tradition in the use of ceramic processings and it is absolute world leader in the trading of ceramic products (40% of the international market for volume and value).

So an inedited proposal joins the **ZEROWIND®** range: **CERAMIC Micro**. This is a membrane treated with ceramic powders and used inside a three-layer fabric, laminated to obtain absolutely high and guaranteed comfort and welfare performances. The ceramic nano-particles of **CERAMIC Micro** send out ultra red rays which resonate with the water molecules the human body is mostly made of, with the subsequent increase of the body temperature.

The benefits originated by this fabric during a sporting activity at any level are the following:

- > increase of the warmth felt
- > elimination of cold areas of the body and improvement of the feeling of general welfare during a sporting activity
- > total interaction between the clothing and the body during movement
- > a better body thermoregulation
- > normalization of the blood oxygen level
- > an easier physical recovery is obtained with the combination of creams and ointments.

All these benefits result in a better general performance of the athletes.

Thanks to CERAMIC Micro a new era has begun!

CERAMIC Micro in figures

> Composition

1. layer in PES 100% MF
2. layer of membrane in waterproof and breathable nano ceramic
3. layer in PSE 100% MF

> Weight/Width

Weight	170 gr/sqmt	+ 5%
Width	140 cm	+ 2%

> Breathability

WDD (ASTM E96-66 B)	ca 11.000 g/sqmt - 24 hrs
RET	ca < 4 sqmt - Pa/W

> Waterproofness

Water column	≥ 6.000 (6 mts)
--------------	-----------------

QUAND LE BIEN-ÊTRE DU SPORTIF DÉPEND AUSSI DES VÊTEMENTS QU'IL PORTE, VOICI ALORS LE CERAMIC MICRO®

Finalement un tissu efficacement conçu pour le bien-être et de la santé de notre corps.

Dans le domaine des tissus transpirants proposés par Pidigi, voici venu le temps pour la céramique. L'utilisation de ce matériel particulier, bien qu'il soit en poudre, ne doit pas étonner excessivement ; en effet notre pays vante une tradition antique et consolidée de l'utilisation pour les fabrications en céramique et il est leader mondial absolu dans la commercialisation de produits céramiques (40% en volume et valeur du marché international). Ainsi la gamme dei produits **ZEROWIND®** s'enrichit d'une proposition inédite: **CERAMIC Micro**. Il s'agit d'une membrane traitée avec des poudres de céramique utilisées à l'intérieur d'un tissu à trois couches qui est assemblé afin d'obtenir des performances de confort et de bien-être absolument garantis et élevés. Les particules de nano-céramique de **CERAMIC Micro** émettent des rayons semblables aux infrarouges qui entrent en résonance avec les molécules d'eau dont est composée la majeure partie du corps humain et permettent ainsi une hausse de la température corporelle. Les bénéfices provenant de ce tissu lors d'une activité sportive, quelle soit entre amateurs ou professionnels, sont:

- > Augmentation de la tiédeur perçue
- > Elimination des zone froides du corps et amélioration de la sensation de bien-être général
- > Interaction totale entre le vêtement et le corps en mouvement
- > Meilleur fonctionnement de la thermorégulation du corps
- > Normalisation du niveau d'oxygénation dans le sang
- > L'utilisation de ce tissu associé à l'utilisation de crèmes ou pommades facilite la récupération physique après effort.

Tous ces bénéfices se traduisent par une amélioration des performances globales des athlètes.

Grâce à CERAMIC Micro, une nouvelle ère commence!

CERAMIC Micro en chiffres

> Composition

1. couche en PES 100% MF
2. couche membrane en nano céramique imperméable et transpirante
3. couche en PSE 100% MF

> Poids/Hauteur

Poids	170gr/m ² ±5%
Hauteur	140cm ±2%

> Transpirabilité

WDD (ASTM E96-66 B)	environ 11.000g/m ² 24H
RET	environ <4m ² - Pa/W

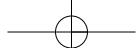
> Imperméabilité

Colonne d'eau	-
	> 6.000 (6mts)



**calendario
fiere 2010**

**fair diary
2010**



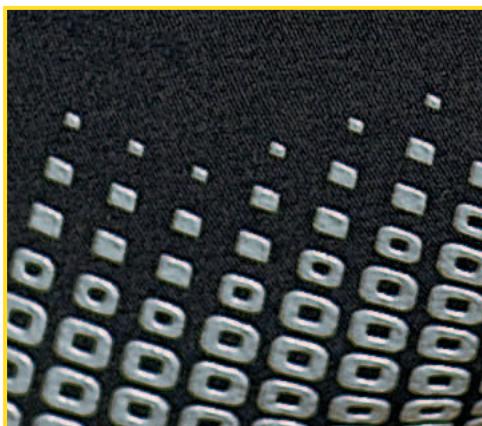
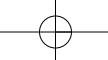
AIRTUNNEL



PRODOTTI



PidiClub by pidigi.com



AIR TUNNEL®:

IL COMFORT ARRIVA A SENSO UNICO.

Un “tunnel di vapore” per il comfort degli sportivi e per un abbigliamento tecnico di grande qualità.

AIR TUNNEL® rappresenta l’ultima novità della gamma **ZEROWIND®**: un marchio che identifica la famiglia di tessuti di ultima generazione (impermeabili, antivento, altamente traspiranti) proposta al mercato.

Cos'è AIR TUNNEL®?

E' un tessuto bielastico che ripropone il concetto della "camera d'aria" nella quale circola e si diffonde il vapore acqueo emesso dal nostro corpo durante l'attività sportiva, ed è una assoluta novità nel campo dei tessuti traspiranti a tre strati.

Come funziona AIR TUNNEL®?

La sua composizione a tre strati è così articolata:

1. Strato interno: è realizzato con tessuto tridimensionale a fibre verticali. Le fibre fungono da distanziatori creando una intercapedine che garantisce la massima coibentazione [1] simile a quella creata dall'acqua all'interno delle mute da sub. Il vapore generato dal nostro corpo, non ristagna più ma circola e viene veicolato verso l'esterno attraverso questo "TUNNEL" [2].
2. Strato intermedio: contemporaneamente, la membrana **ZEROWIND®**, impedisce a freddo, aria, vento ed acqua di penetrare all'interno [3]. Con il suo sistema di traspirazione dinamica veicola ulteriormente all'esterno il vapore acqueo generato dalla sudorazione [4].
3. Strato esterno: rappresenta la "rifinitura" del tessuto a tre strati e oltre ad avere un'ottima mano, offre una buona resistenza all'abrasione.

Quali le caratteristiche competitive di AIR TUNNEL®?

Dall'unione di queste importanti proposte tecniche di Pidigi, tessuti traspiranti e tessuti tridimensionali, nasce un prodotto molto performante che si distingue per le seguenti caratteristiche:

- > l'inedito abbinamento dei due materiali permette di convogliare e smaltire una grande quantità di vapore acqueo, garantendo così livelli di traspirabilità nettamente superiori alle soluzioni attualmente esistenti
- > **AIR TUNNEL®** ha uno spessore complessivo ben definito e in parte composto dall'aria; per questo motivo i capi di abbigliamento realizzati sono leggeri da indossare e gradevoli al tatto
- > trattandosi di un tessuto molto elastico, si ottiene una vestibilità molto adattabile con un elevato comfort del capo
- > essendo un tessuto termoformabile, tutte le personalizzazioni che si ritengono necessarie risulteranno di facile realizzazione, favorendo così anche quegli aspetti maggiormente "fashion" che stanno sempre più caratterizzando i capi sportswear

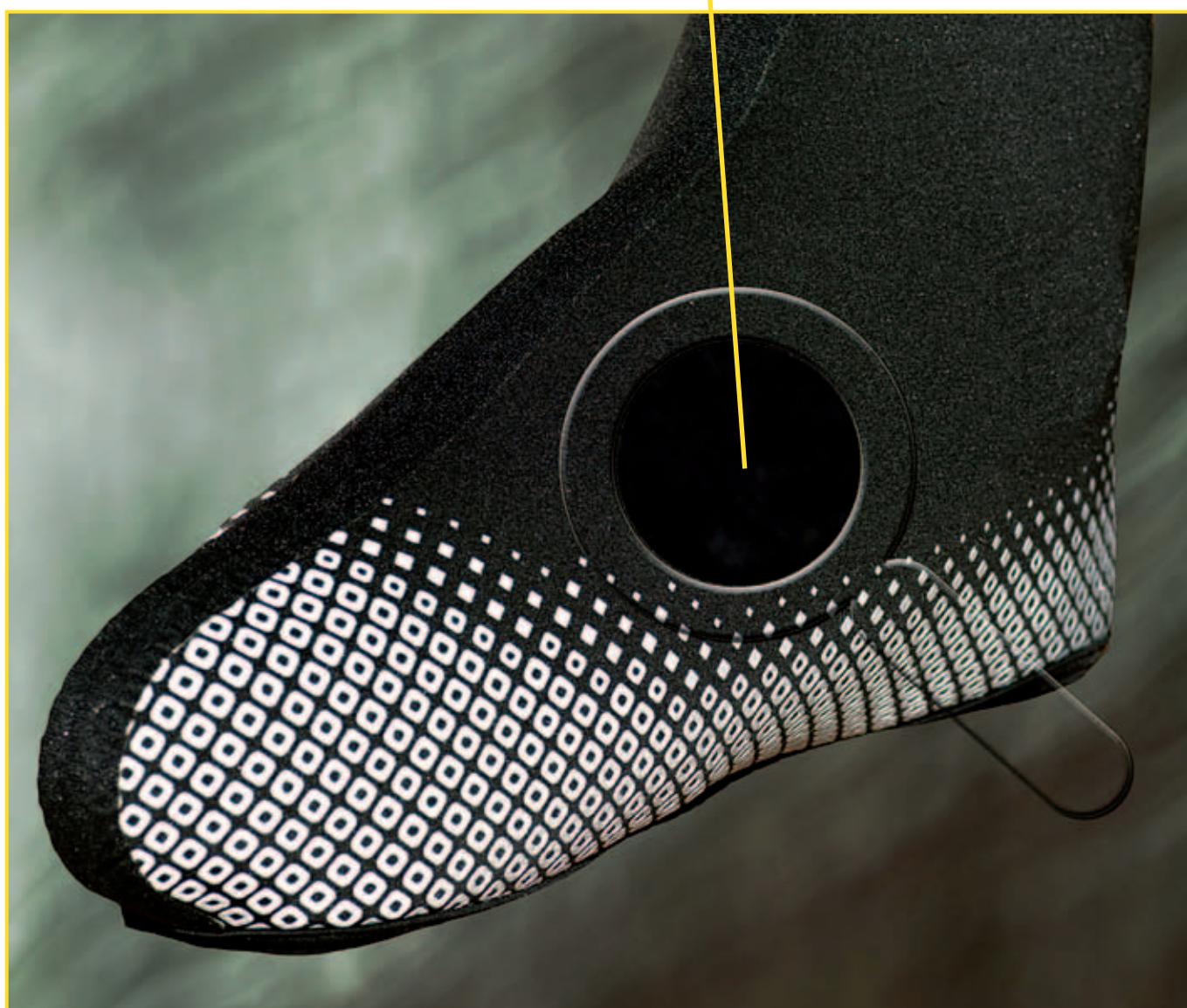
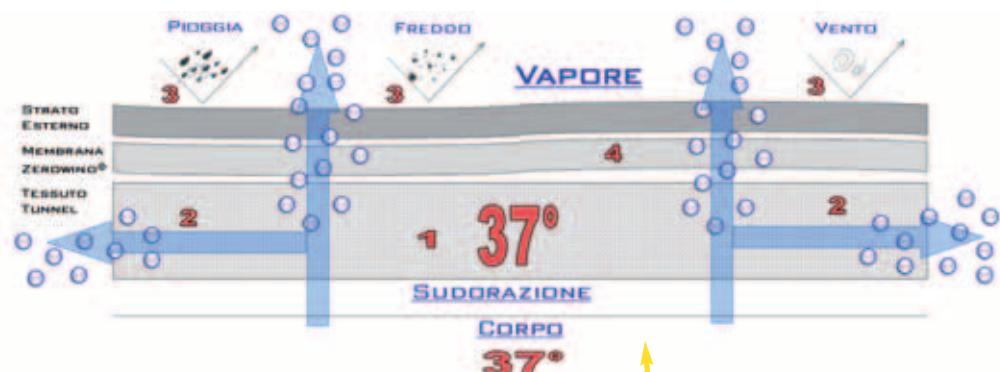
Quali gli ambiti di applicazione?

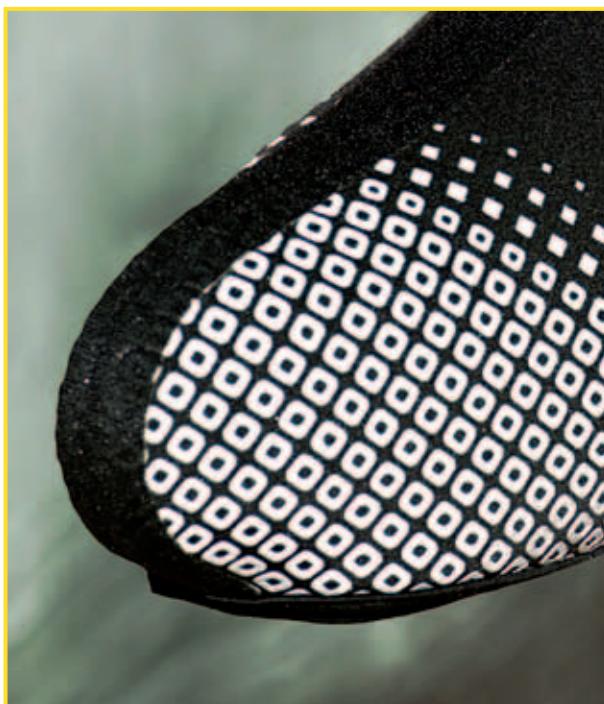
Oltre all'abbigliamento tecnico e sportivo, naturale scenario applicativo di **AIR TUNNEL®**, questo nuovo tessuto brevettato da Pidigi si segnala anche per il mondo dei capi di abbigliamento fashion, per il sempre vivace settore degli accessori moda e, per concludere, per il settore calzaturiero in abbinamento alle diverse tipologie di tomaia.



Per comprendere l'efficacia di questo tessuto, basta eseguire un semplice esperimento:

provando a soffiare sui 2 lati ci si può rendere conto di come il tessuto traspiri dal lato interno, lasciando passare il vapore, e protegga completamente da quello esterno impedendo così a pioggia, vento, acqua di penetrare all'interno.





AIR TUNNEL®: THE ONE-WAY COMFORT

A "vapour tunnel" for the comfort of sportsmen and for top quality technical sportswear.

AIR TUNNEL® represents the latest novelty of the **ZEROWIND®** range: a trade mark to identify the last generation of water-proof, wind-proof, highly breathable fabrics proposed to the market.

What is AIR TUNNEL® ?

It is a bi-elastic fabric proposing again the concept of "air chamber" inside which moves the water vapour coming from our body during a sporting activity, and it is an absolute novelty as far as three-layer breathable fabrics are concerned.

How does AIR TUNNEL® work?

Each one of the three layers has its own task:

1. Inner layer: it is made with a vertical fibre tridimensional fabric. The fibres act as spacers thus creating a cavity guaranteeing the maximum insulation [1] similar to the one created by water inside the wet suits. The vapour generated by the body doesn't stagnate anymore but moves along and gets carried towards the outside through this TUNNEL [2].

2. Intermediate layer: at the same time, the **ZEROWIND®** membrane prevents cold, air, wind and rain to penetrate inside [3]. With its dynamic breathing system it moves further the water vapour generated by perspiration towards the outside [4].

ZEROWIND® has a thickness of 5 microns and it is the thinnest breathable membrane on the market today.

3. Outer layer: it represents the "finishing" of the three-layer fabric and besides having an extremely good hand it offers a good abrasion resistance.

What are the competitive characteristics of AIR TUNNEL® ?

From the union of these important technical proposals made by Pidigi, breathable fabrics and tridimensional fabrics, a highly performing product was born, which stands out for the following characteristics:

- > The new combination of the two kinds of materials enables to convey and drain big quantities of water vapour, thus ensuring breathable levels clearly higher than those of the already existing solutions.
- > **AIR TUNNEL®** has a defined thickness and is partly made of air; that's why the garments are light and have a pleasant hand.
- > Thanks to the high elasticity of this fabric a very adjustable wearability and a high comfort are obtained.
- > It is also a thermo-mouldable material, therefore it can be easily personalized, thus favouring fashionable and trendy aspects which are more and more becoming an important characteristic of sportswear.

What are the other employments of this material?

This new fabric patented by Pidigi can be used also for fashion garments, for accessories and in the footwear industry combined with various kinds of uppers.

In order to understand the effectiveness of this fabric an easy test can be made:

if you blow on both sides you can realize how the material breathes from the inner layer, letting the vapour through and how the outer layer protects completely, so preventing rain, wind and water to penetrate inside.



AIR TUNNEL®: LE CONFORT ARRIVE À SENS UNIQUE

Un «tunnel de vapeur» pour le confort des sportifs et pour un vêtement technique de grande qualité.

AIR TUNNEL® représente la dernière nouveauté de la gamme **ZEROWIND®**: une marque qui identifie la famille des tissus de dernière génération (imperméables, antivent, hautement transpirants) proposée au marché.

AIR TUNNEL® qu'est-ce que c'est?

C'est un tissu biélastique qui propose de nouveau le concept de la «chambre d'air» dans laquelle la vapeur d'eau émise par notre corps pendant l'activité physique circule et se répand, et ceci est une nouveauté absolue dans le domaine des tissus transpirants à trois couches.

Comment fonctionne AIR TUNNEL® ?

Sa composition à trois couches est articulée comme suit :

1. Couche interne: réalisée avec un tissu tridimensionnel à fibres verticales. Les fibres font office d'intercalaires créant un espace qui garantit une isolation optimale [1] semblable à celle crée par l'eau à l'intérieur des combinaisons de plongée. La vapeur générée par notre corps ne stagne plus mais circule et est alors véhiculée vers l'extérieur à travers ce «TUNNEL» [2].
2. Couche intermédiaire: En même temps, la membrane **ZEROWIND®** empêche au froid, à l'air, au vent et à l'eau de pénétrer à l'intérieur [3]. Avec son système de transpiration dynamique, elle véhicule ultérieurement à l'extérieur la vapeur d'eau générée par la transpiration [4]. **ZEROWIND®** avec ses 5 micron d'épaisseur est la membrane transpirante la plus fine actuellement sur le commerce.
3. Couche externe: représente la « finition » du tissu à trois couches et outre sa main optimale, elle offre une bonne résistance à l'abrasion.

Quelles sont les caractéristiques compétitives d'AIR TUNNEL® ?

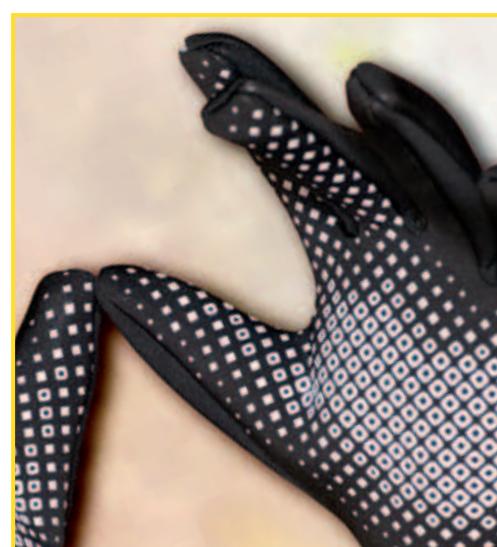
De l'union de ces importantes propositions techniques de PIDIGI, les tissus transpirants et les tissus tridimensionnels, naît un produit très performant qui se distingue pour les caractéristiques suivantes :

- > L'assemblage inédit des deux matériaux permet de diriger et d'évacuer une grande quantité de vapeur d'eau, garantissant ainsi des niveaux de transpirabilité nettement supérieurs aux solutions existantes actuellement.
- > **AIR TUNNEL®** a une épaisseur globale bien définie et constituée en partie d'air ; pour cette raison les vêtements réalisés sont légers à porter et agréables au toucher.
- > Comme il s'agit d'un tissu très élastique, le vêtement est très facile à porter et très confortable.
- > Etant un tissu thermoformable, toutes les personnalisations qui se rendent nécessaires deviennent facilement réalisables, favorisant ainsi tous les aspects « fashion » qui caractérisent de plus en plus les vêtements sportifs.

Quels sont les domaines d'application?

Outre les tenues techniques et sportives, scénario d'application naturel pour Air Tunnel, ce nouveau tissu breveté par Pidigi est aussi approprié pour le monde des vêtements « fashion », pour le secteur des accessoires mode toujours très vif et pour finir pour le secteur de la chaussure pour unir diverses typologies de tiges.

Pour comprendre l'efficacité de ce tissu, il suffit de faire un simple expérience: en essayant de souffler sur les 2 côtés, on peut se rendre compte de comment le tissu transpire du côté interne en laissant passer la vapeur, et protège complètement du côté externe empêchant ainsi à la pluie, au vent et à l'eau de pénétrer à l'intérieur.

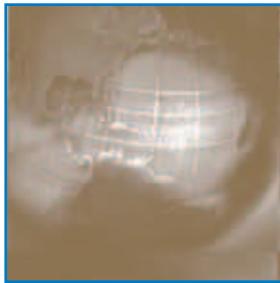
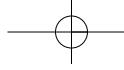




CATALOGO VIRTUALE

NEWS





PER LE CALZATURE È ARRIVATO IL MOMENTO DEL CATALOGO VIRTUALE.

Nasce in seno al Distretto Calzaturiero del Brenta, la prima applicazione IT dedicata alla realizzazione di un catalogo virtuale.

Continua senza interruzione l'impatto delle tecnologie IT nel mondo dei più tradizionali processi legati alla produzione e commercializzazione delle calzature. Dopo lo scanner in 3D che elabora il modello della calzatura sulle misure del piede di ciascun utilizzatore, è stato ora presentato il "tavolo interattivo" dedicato alla presentazione di un campionario.

Il consorzio calzaturiero ACRIB, nato sulla riviera del Brenta, ha adottato recentemente una innovativa soluzione IT per la presentazione delle nuove collezioni ai compratori.

Al posto del vecchio catalogo fotografico da sfogliare, il campionario dei pelli amni e quello dei colori da abbinare con l'aiuto della fantasia, ACRIB e i suoi associati usano il tavolo interattivo.

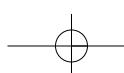
Le modifiche appaiono su uno schermo multimediale in una realistica immagine tridimensionale. La calzatura presentata al buyer poggia su una speciale superficie al lato del tavolo (vedi foto) che legge il tag RFID e carica un modello che appare in un display centrale.

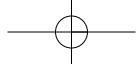
Su questo modello si può lavorare operando le modifiche richieste dalla casa di moda: basta toccare i materiali elencati in una legenda. Al lato del tavolo interattivo compare una selezione di pelli amni, colori e accessori che possono essere applicati alla calzatura grazie ad un semplice tocco delle mani che li farà comparire sul modello in 3D, fornendo un esempio realistico della versione definitiva.

I vantaggi di questo sistema?

- Il venditore sa esattamente cosa propone e il compratore che cosa acquista, abbattendo così il rischio di errori negli ordini
- Non è più necessario realizzare costosi prototipi per illustrare il prodotto finale
- Aumento delle vendite perché il compratore riesce a vedere, anziché immaginare, le diverse lavorazioni e personalizzazioni possibili.

Ancora una volta il binomio tecnologia e innovazione sigla un importante successo.





IT'S NOW TIME FOR SHOES TO HAVE THE VIRTUAL CATALOGUE

The first IT application for the realization of a virtual catalogue was born within the Brenta Footwear District ("Distretto Calzaturiero del Brenta")

The impact of IT technologies goes constantly on in the world of the most traditional processes concerning the production and trading of footwear. After the 3D scanner elaborating the model on the dimensions of the final wearer's feet, now all you



need to present a collection is the newly introduced "interactive table".

ACRIB, a footwear consortium born on the Brenta riviera, has recently adopted an IT innovative solution for the presentation of the new collections to their customers.

Instead of the old photo catalogue to be flipped through, the collection of leathers and the collection of the colours to be combined with the help of one's fantasy, ACRIB and its associates use the interactive table.

The variations appear on a multimedia screen in a realistic tridimensional image. The shoe presented to the buyer is placed on a special surface on one side of the table (see picture) which reads the RFID tag and loads a model which appears on a central display.

On this model all the desired variations can be made: all you need to do is touch the materials listed on a legend. On the side of the interactive table appears a variety of leathers, colours and accessories which can be applied to the shoe thanks to a simple touch which will make them show on the 3D model, thus giving a realistic example of the final result.

What are the advantages of this system?

- The seller knows exactly what he is proposing and the buyer sees what he is purchasing, thus reducing the risk of mistakes in the orders.
- It is no longer necessary to make expensive prototypes to show the final product
- Increase of sales because the buyer can see, instead of imagining, the different possible personalizations.

Once again the combination technology and innovation signs an important success.



VOICI VENU LE TEMPS DU CATALOGUE VIRTUEL POUR LES CHAUSSURES

Au sein du District de la Chaussure du Brenta, la première application IT conçue pour la réalisation d'un catalogue virtuel.

L'impact des technologies IT dans le monde des processus les plus traditionnels liés à la production et commercialisation de la chaussure continue sans interruption. Après le scanner en 3D qui élabore le modèle de la chaussure suivant les mesures de cha-

que utilisateur, arrive « le bureau interactif » conçu pour la présentation des échantillons.

Le consortium de la chaussure ACRIB, né sur la rivière du Brenta, a récemment adopté une solution innovante IT pour la présentation des nouvelles collections aux acheteurs.

Au lieu du vieux catalogue photographique à feuilleter, l'échantillonnage des peaux et celui des couleurs à associer selon fantaisie, ACRIB et ses associés utilisent le « bureau interactif ».

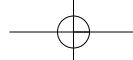
Les variations apparaissent sur un écran multimédia avec une image réaliste tridimensionnelle. La chaussure présentée à l'acheteur est posée sur une surface spéciale au bord du bureau (voir photo) qui lit le TAG RFID et charge un modèle qui apparaît sur un display central.

Il est ainsi possible de travailler sur ce modèle en utilisant les modifications demandées par la maison de mode : il suffit de toucher les matériels listés dans une légende. Sur le bord du bureau interactif apparaît une sélection de peaux, couleurs et accessoires qui peuvent être appliqués sur la chaussure grâce au simple toucher des mains qui le fera ainsi s'afficher sur un modèle en 3D, fournissant un exemple réaliste de la version définitive.

Les avantages de ce système ?

- le vendeur sait exactement ce que qu'il propose et l'acheteur ce qu'il achète, en abaissant ainsi le risque d'erreurs dans les commandes
- Il n'est plus nécessaire de réaliser des prototypes coûteux pour illustrer le produit final
- Augmentation des ventes car l'acheteur peut voir, imaginer même, les différents assemblages et personnalisations possibles.

Encore une fois, le binôme technologie et innovation signe un important succès.



Pidigi Club

PERIODICO DI INFORMAZIONE TECNICA E ATTUALITÀ

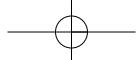


Pidigi spa - tecnologie per calzatura, pelletteria e confezione tecnica
via della meccanica 29 - 37139 verona (italy)
tel. 0039 045 9216888 - fax 0039 045 9216800 - pidigi@pidigi.com - www.pidigi.com

direttore responsabile: *gigi vesentini*
direttore editoriale: *claudio baglieri*
redazione: *aldegheri daniela, baccinelli sergio, de gara daniela, de gara giorgio, piazza luciano, povolo alberto*
traduzioni: *schiavon marzia, sudre magali*
progetto grafico: *renova - tel. 0039 045 6051522*
stampa: *grafiche duegi snc - tel. 0039 045 994855*

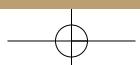
registrato presso il tribunale di verona n° 1260 del 27/03/1997
spedizione in abbonamento postale da Verona CMP comma 34, art. 2 L. 549/95 **ogni riproduzione, anche parziale, è vietata**

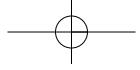




MODA IN
Milano 8/10 settembre

LINEAPELLE
Bologna 12/14 ottobre





TECNOLOGIES SINCE 1953

www.pidigi.com

